

BEYOĞLU

DIRECTION: Beyoğlu, Istanbul Palace, Impasse Olive - Tél. 41892

RÉDACTION: Bereket Zade No.34-35 Margalit Harfi ve Şahi - Tél. 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOULI

Istanbul, Sirhaci, Asirefendi Cad. Kahrarman Zade N. Tel. 20094-95

Directeur-Propriétaire: G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Atatürk a reçu hier M. M. Métaxas, Stoyadinovitch et Connène

Nous pouvons, dit le Dr Aras, faire le bilan de quatre ans de collaboration sans avoir à formuler la moindre réserve sur la réussite de l'Entente balkanique

Le Président de la République K. Atatürk a reçu hier, après-midi, successivement M. Métaxas, président du Conseil hellénique et président en exercice du Conseil de l'Entente-Balkanique, M. Stoyadinovitch, président du Conseil yougoslave, et M. Connène, sous-secrétaire d'Etat au ministère des Affaires étrangères de Roumanie, qu'il a longuement retenus auprès de lui.

Le soir un grand banquet a été offert par M. Aras, dans sa résidence de Çankaya en l'honneur de L.L.E.E. Métaxas, Stoyadinovitch et Connène.

Le toast du Dr Aras

A l'issue du banquet notre ministre des Affaires étrangères, s'est levé et a porté le toast suivant :

Messieurs les présidents, messieurs les ministres, pour la deuxième fois depuis la conclusion de l'Entente-Balkanique, Ankara est heureuse de recevoir les représentants des Etats alliés réunis pour les délibérations du conseil permanent de l'Entente. Notre capitale est en fête. Votre présence a créé une telle atmosphère d'amitié dans laquelle nos délibérations seront fécondes en résultats et montreront au monde entier que les liens qui nous unissent sont plus solides que jamais et que nous sommes fermement décidés à marcher de la main dans la main pour la grande cause de la paix qui a motivé la création de notre alliance présidée à son évolution.

Un bilan actif

Après quatre ans d'inlassable activité, nous pouvons faire le bilan de l'Entente-Balkanique sans avoir à formuler la moindre réserve sur sa réussite pleine et entière. Mais notre force ne réside pas seulement dans le regard qu'il nous est permis de jeter fierement sur le passé ; nous pouvons aussi envisager l'avenir avec toute la confiance que nous donne la justice de notre cause qui est celle de la paix et la foi que nous avons tous en son triomphe.

Dans le monde tourmenté, nous avons constitué un exemple de tranquillité, nous avons fait preuve d'une compréhension des plus larges de nos exigences politiques, nous avons maintenu nos amitiés traditionnelles et développé le cadre de nos rapports, nous avons donné un exemple au monde par une politique cohérente, loyale et dénuée de toute arrière-pensée et nous aspirons à devenir, grâce à notre amitié indissoluble, un trait d'union entre les peuples.

Alors, le besoin d'affirmer encore une fois l'Entente balkanique signifie à nos yeux une zone de paix et de collaboration entre nous et que plus nos grandes frontières contiendront à l'intérieur des peuples unis, plus nous nous sentons forts comme serviteurs du grand idéal qui nous a attirés et rassemblés.

Aucune ambiguïté dans nos relations, mais aussi sans aucune menace dans nos droits, nous sommes prêts à être très compréhensifs.

Pour nos quatre pays, le principe de prépondérance en politique étrangère est la sauvegarde de notre indépendance politique et économique et c'est parce que nous estimons que ce principe constitue la meilleure garantie de notre indépendance que nous sommes conscients de vouloir cet idéal en renforçant dans la mesure du possible notre force de résistance intérieure et nos moyens de défense extérieure.

Politique réaliste

Le réalisme en politique étrangère

est un autre élément dont se servent les Etats de l'Entente Balkanique avec toute la modération qui caractérise leur action internationale. C'est précisément ce réalisme qui a facilité aux alliés balkaniques leur politique de fidélité aux engagements internationaux et aux grands principes qui ont inspiré ceux-ci.

L'histoire de ces dernières années est féconde en enseignements. Nous avons su aborder ceux-ci non pas dans un esprit négatif et démoralisant, mais bien dans le sens tout à fait positif d'éducation et de consolidation.

De cette conception saine de la conduite de nos affaires, le résultat s'est avéré bon. Nous pouvons aujourd'hui nous réunir autour d'une table pour faire notre tour habituel d'horizon politique avec une conscience absolument tranquille et l'assurance ferme de nous comprendre en tous points.

Messieurs les Présidents, Monsieur le Ministre, la paix est un bien qui demande, pour être maintenu, une attention constante et une vigilance qui ne doit faire défaut à aucun moment. La responsabilité des gouvernements est lourde. Mais la tâche écrasante qu'ils ont assumée est grandement récompensée par les réalisations positives qu'ils obtiennent dans l'intérêt bien compris de leur pays et dans l'intérêt supérieur de la paix.

La réponse de M. Métaxas

Le chef du gouvernement hellène, M. Métaxas, a répondu au Dr Aras par le discours suivant :

Monsieur le ministre, Je suis particulièrement heureux de l'honneur qui m'incombe d'exprimer à Votre Excellence au nom de mes collègues, les éminents représentants de la Roumanie et de la Yougoslavie et au mien propre, nos remerciements les plus vifs pour l'accueil chaleureux qui nous a été réservé et vous dirai combien nous avons été touchés des attentions dont nous sommes entourés depuis notre arrivée dans votre beau pays. J'ai le sentiment, que je partage, j'en suis certain, mes collègues, que les marques de sympathie prodiguées à notre égard ne sont pas simplement l'expression de votre hospitalité traditionnelle, mais témoignent en même temps de l'amitié de la noble nation turque envers nos pays et de son attachement à l'idée de notre entente.

Une oeuvre durable

Le pacte balkanique issu de la ferme volonté de nos peuples de vivre en fraternité pour s'assurer par la force de leur union une plus grande indépendance dans le concert des nations n'est pas un édifice basé sur des considérations d'opportunité politique d'un moment.

Il n'a de pointe dirigée contre personne pour être destiné à disparaître aussitôt son objectif atteint. C'est une libre manifestation de la maturité politique des peuples balkaniques ayant éprouvé la dure expérience de longues luttes et de rivalités stériles. Sa raison d'être réside dans le besoin profondément senti par nos pays de collaboration constante pour mieux desservir nos intérêts identiques.

Le retour d'Atatürk à Ankara

Le Président de la République Atatürk est rentré à Ankara hier matin à 9 h. 45, par train spécial, venant d'Istanbul. Il a été salué à la station « Gazi » par le Président du Conseil M. Celâl Bayar, le ministre de l'Intérieur M. Sükrü Kaya, et le ministre des Affaires étrangères, le Dr Aras qui s'étaient portés à sa rencontre.

À la gare d'Ankara, le Président de la République a été salué par le Président de la Grande Assemblée Nationale, le chef du grand Etat-major, les membres du gouvernement et les hauts fonctionnaires. Un détachement militaire a rendu les honneurs.

Au Hatay

L'activité du parti "Ittihadî Vatanî"

Reyhaniye, 25 (Dépêche privée du Tan).— Les membres du parti « Ittihadî Vatanî » de Reyhaniye ont tenu une réunion dans une maison qu'ils ont louée à cet effet et ont inauguré un nouveau club. Les fonctionnaires d'Iskenderun, Antakya et Kirikhan et ceux qui servent les objectifs de l'Etat mandataire ont été convoqués à cette inauguration.

Parmi ceux qui étaient intervenus à la réunion, Mehmet Kaçar a déclaré que le but est d'attirer tout le monde au club sans distinction de religion et d'assurer des relations de bon voisinage.

Ali Aga Berna a repoussé violemment cette affirmation et ceux qui avaient été amenés spécialement à Reyhaniye, pour la circonstance, ont fait chorus avec Ali Aga.

L'un des membres du club, Ali Halif, a parcouru le bazar et déclaré qu'à tous ceux qui jureraient d'obéir aux ordres de l'« Ittihadî Vatan » il serait remis 10 Livres syriennes et un revolver et que leurs noms seraient enregistrés. Le but de la nouvelle organisation est de remédier à l'inactivité de l'ancienne section du parti « Ittihadî Vatan ».

L'un des tâches essentielles du nouveau club est de distribuer des armes à ses membres, puis de tromper le peuple en promettant des armes et de l'entraîner contre les Turcs.

Les travaux de la G. A. N.

Ankara, 25.— La Grande Assemblée reprendra ses travaux le 2 mars. Les députés qui se trouvaient dans leurs circonscriptions électorales commencent à arriver.

Ses assises morales sont nos aspirations pacifiques communes.

Est-il nécessaire de proclamer une fois de plus que les espérances qu'avaient fondées sur cette œuvre de paix ses créateurs, qui sont nos peuples eux-mêmes, se sont pleinement réalisées ?

Nous savons qu'en nous retournant sur le chemin parcouru nous pouvons nous enorgueillir des résultats acquis. Dans les réunions périodiques du conseil de l'Entente et dans les consultations entre nos chancelleries nous avons toujours envisagé sous le même prisme non seulement les questions touchant nos intérêts balkaniques immédiats, mais tous problèmes d'envergure internationale qui pourraient nous affecter.

Sur le plan international

L'Entente entre les quatre Etats balkaniques amis et alliés, forte par la confiance qui préside à leurs relations réciproques, acquiert de jour en jour par son unité et sa cohésion plus d'importance dans le domaine international.

Ainsi, le pacte balkanique, conçu en vue de la stabilité dans les Balkans, est devenu un facteur précieux au service de la cause de la paix générale.

C'est dans un sentiment de foi inébranlable en l'avenir de notre union que je lève mon verre en l'honneur de Son Excellence Monsieur le Président de la République turque, à la grandeur et à la prospérité de la vaillante nation turque amie et alliée, à la santé et au bonheur personnel de Votre Excellence.

Le banquet a été suivi d'une brillante soirée à laquelle assistèrent tous les membres du corps diplomatique, les représentants de la presse hellénique, yougoslave, roumaine et turque et de nombreux invités.

Vers Cuenca ou vers la mer ?

Hypothèses au sujet de l'évolution ultérieure des opérations du général Franco

Nous avons reproduit hier une dépêche annonçant que la route de Cuenca constitue l'enjeu principal de la bataille qui se livre actuellement au Sud-Est de Teruel. Il serait imprudent de tirer de cette information des conclusions hâtives quant à l'orientation que pourrait recevoir le développement ultérieur des opérations de l'armée nationale. D'ailleurs, le communiqué d'hier de Salamanque constate que la journée de jeudi a été consacrée à consolider les positions acquises et à recueillir le matériel qui jonche le champ de bataille.

Il est toujours permis toutefois d'émettre des hypothèses. Nous allons en examiner rapidement quelques-unes.

Il est assez probable que le haut-commandement national veuille profiter des effets importants qu'il a été amené à concentrer dans la partie méridionale de la province d'Aragon pour tenter d'exploiter à fond ses récents succès et porter un coup décisif à l'adversaire.

Or, Teruel — c'est ce qui fait d'ailleurs l'importance stratégique de cette place — se trouve au point de jonction des routes venant du Nord et du Nord-Ouest avec celles du Sud-Est et Sud-Ouest.

Il n'est pas probable que de Teruel, on veuille tenter une action de grand style contre la Catalogne : à cet effet, les nationaux disposent de bases plus rapprochées du centre de cette province et notamment de Saragosse avec toute la ligne de l'Ebre jusqu'à Uesca et Fuentes de Ebro, localités souvent citées dans les communiqués.

Une avance vers le Sud-Ouest est plus tentante : elle suivrait l'orientation naturelle des terrains qui déclinent vers la mer, à travers les vallées du Mijares, vers Castellon et du Palancia, vers Sagunto. Nous avons déjà indiqué ici qu'une opération dans ce sens offrirait l'immense avantage d'isoler la Catalogne du reste de l'Espagne, Madrid, Valence et tout le territoire encore soumis dans le Centre et le Sud aux gouvernements se trouvant à court de vivres et de munitions. D'autre part, au cours des opérations qui ont amené la chute de Teruel, les nationaux se sont engagés déjà assez avant sur la route de Castellon.

Par contre, en suivant le fleuve Turia vers le Sud, sur une longueur d'environ 45 km, pour obliquer ensuite vers l'Ouest, on peut atteindre Cuenca, important point d'étape par où s'effectue en grande partie les communications entre Madrid et Valence, depuis que les nationaux tiennent le secteur de la Jarama. Une avance de Teruel vers Cuenca serait une réédition, plus à l'Est, de l'avance vers Guadalajara et comporterait les mêmes menaces pour les défenseurs de Madrid.

LA MARINE NATIONALE

La flotte sous-marine turque compterait prochainement 30 unités

Nous lisons dans le «Haber» d'hier soir :

Le « Temps » annonce que nous avons commandé 20 sous-marins aux chantiers allemands Krupp. Si l'on admet cette nouvelle comme exacte, il faut en conclure que cette commande relève de notre programme quinquennal d'armements. On sait que notre flotte compte actuellement 5 sous-marins. En outre, 4 autres sont en construction, dont 2 en Corne d'Or et 2 en Allemagne. D'après ce calcul, notre flotte sous-marine comptera, à une date rapprochée, 30 unités ; ceci signifie qu'elle sera très forte.

Récemment, on avait annoncé que nous aurions commandé un croiseur de 8.000 tonnes en Allemagne et cette nouvelle n'a pas été démentie.

Le «Taschenbuch der Kriegsflootten» de Weyer, pour l'année 1938, mentionne 2 croiseurs de 8.000 tonnes chacun, en projet.

Contre l'agitation naziste en Autriche

Vienne, 25. A.A. — Du correspondant de Havas : Sur l'ordre de Vienne, les cours dans l'Université de Gratz, foyer d'agitation national-socialiste en Styrie, furent suspendus aujourd'hui. D'autre part le bourgmestre de Gratz qui avait cédé à la pression des manifestants nazis et hissé la croix gammée sur l'édifice de la municipalité fut mis en congé et ce congé à toutes les apparences d'une destitution honorable.

Les perspectives des entretiens anglo-italiens sont favorables

On prévoit aussi des conversations anglo-allemandes

Londres, 25. (A.A.).— Le Daily Mail se montre très confiant en l'avenir de conversations anglo-italiennes ; on prévoit que les conversations pourront bientôt avoir lieu également entre l'Angleterre et l'Allemagne.

D'autre part, ajoute ce journal, M. von Ribbentrop viendra à Londres la semaine prochaine pour présenter ses lettres de rappel et dire au revoir à ses amis. A cette occasion, le ministre allemand et M. Chamberlain auront des conversations préliminaires et ils feront un large tour d'horizon.

Lundi dernier M. Chamberlain a envoyé des instructions à notre ambassadeur à Berlin afin qu'il demande à M. von Ribbentrop des éclaircissements sur le discours de M. Hitler et si l'Allemagne est disposée à l'ouverture immédiate des conversations avec l'Angleterre. M. von Ribbentrop répondit affirmativement et annonça sa venue à Londres.

Le « Times » note, comme le fait le « Daily Telegraph », en termes presque identiques : « Le chargé d'affaires d'Allemagne fit savoir hier à lord Plymouth que son gouvernement accepte la proposition anglaise de retrait des volontaires et pour l'octroi de la belligérance. L'Allemagne observera ainsi la même attitude que l'Italie. »

Lord Halifax succède à M. Eden

Londres, 25. A. A. — Une déclaration officielle a été publiée dans la soirée annonçant les nominations de Lord Halifax et de M. Richar-Austen Butler respectivement secrétaire d'Etat et sous-secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères. On annonce également que le nouveau secrétaire d'Etat étant membre de la Chambre des lords, le premier ministre se propose de traiter personnellement tous les aspects importants des Affaires étrangères formant le sujet de débats aux Communes.

Le débat sur la politique extérieure au Palais-Bourbon

Paris, 26. — Quatorze orateurs ont pris la parole hier au cours de trois séances consécutives, au Palais-Bourbon, dans le grand débat sur la politique étrangère. La troisième séance s'est poursuivie fort tard avant d'aller à la nuit. A plusieurs reprises M. Herriot a dû intervenir pour conjurer ses collègues d'éviter des incidents qui, dans les circonstances actuelles seraient doublement désagréables.

L'Allemagne, sa politique, son attitude à l'égard de la paix, dominent tout le débat.

Il est aussi beaucoup question de l'Italie ; M. Marin voudrait voir ce pays revenir aux accords de Stresa ; M. Péri (communiste) condamne rétrospectivement ces accords. Retenons cette déclaration de M. Marchandean : « L'amitié entre l'Angleterre, la France et l'Italie garantissait la paix du monde. Il est regrettable qu'elle ait été sacrifiée au Négué ! ».

Sir Eric Phipps au Palais-Bourbon

A l'issue de la seconde séance, M. Chautemps a reçu au Palais-Bourbon dans le salon qui lui est réservé, le sous-secrétaire de Grande Bretagne Sir Eric Phipps ; M. Delbos assistait au entretien.

Les invalides du travail

Rome, 25. — Le 21 avril prochain, 10.000 grands invalides du travail recevront l'emblème d'honneur institué lors du dernier Conseil des ministres.

Une arrestation en Egypte

Le Caire, 26. A.A. — Le directeur de l'organe « Ouafdtst al Misri » a été arrêté. Il est inculpé de terrorisme électoral.

A la mémoire des italiens morts pour l'indépendance polonaise

Varsovie, 25. — Sur l'initiative d'un comité, le 5 mai prochain, 75e anniversaire de la bataille de Kraskowka, un monument sera inauguré à la mémoire des héros italiens. La somme nécessaire pour l'érection a été recueillie par des souscriptions populaires.

Un bilan

Salamanque, 25. — D'après les statistiques publiées par le commandement de l'armée du Nord, durant les combats qui se sont déroulés du 5 au 22 février à Teruel les troupes nationalistes ont fait 16.298 prisonniers et ont enseveli 9.753 cadavres de miliciens « rouges ».

Le territoire conquis par les nationaux durant le même laps de temps se chiffre par 1100 kilomètres carrés et comprend 19 communes dont 14 avaient appartenu aux républicains depuis le commencement de la guerre civile.

On évalue les pertes des marxistes, depuis le commencement des opérations autour de Teruel, c'est-à-dire en deux mois à 70.000 hommes entre morts, blessés et malades.

Le bilan est gigantesque. Les rouges ont perdu notamment 114 avions, 437 mitrailleuses, 79 canons et 57 tanks.

Le rétablissement de la voie ferrée

Salamanque, 26. — La voie ferrée Teruel-Catalayud-Saragosse qui ne fonctionnait plus depuis le 15 décembre a repris son service hier.

L'U.R.S.S. n'a pas encore accepté la formule britannique

Londres, 26. — On communique que M. Maisky a informé le Foreign Office de ce qu'il est en train de procéder à un échange de vues avec son gouvernement au sujet de la formule proposée par la Grande-Bretagne concernant le retrait des volontaires d'Espagne.

L'U. R. S. S. est le seul pays qui n'ait pas encore pris position à cet égard et c'est ce qui empêche d'ailleurs de fixer une date pour la convocation du comité de non-intervention.

Le général Matsui est reçu triomphalement à Tokio

Tokio, 26. A.A. — Le général Matsui, appelé de Chine, a été reçu triomphalement à Tokio.

La presse salue unanimement le général vainqueur.

Les observateurs font des pronostics sur le rôle politique que le général Matsui est susceptible de jouer, notamment en cas d'aggravation de la situation déjà critique du gouvernement.

On se rappelle que le général Matsui a la réputation d'être partisan d'une solution rapide du conflit sino-japonais et qu'il est hostile à l'élargissement indéfini du conflit parce qu'il veut éviter la dispersion des forces nippones devant le risque des complications avec les Soviets et parce qu'il estime qu'une action politique doit accompagner et même dominer une action militaire à l'égard de la Chine.

On annonce l'occupation par les Japonais de Haichow, port du Kiangsou septentrional, point où la ligne ferrée de Lunghai aboutit à la mer. Haichow est à environ 160 kms à l'Est de Su-chow, important nœud ferroviaire et l'un des principaux objectifs de la bataille dite de Lunghai.

Représailles japonaises

Sans doute à titre de représailles pour le bombardement de Formose, plusieurs villes chinoises côtières ont été bombardées avant-hier par des hydravions japonais au cours de raids de grande échelle, notamment Chuchow, Fuchow, Changcew et Amoy, où de nombreux avions chinois à terre ont été détruits. On admet toutefois que deux avions japonais sont perdus.

La politique routière de la Turquie

La nouvelle technique

Notre confrère l'Ulus publie les renseignements suivants au sujet de notre politique routière.

Les progrès accomplis en peu de temps par l'industrie automobile ont augmenté la circulation sur les routes nationales.

Automobile signifiant vitesse il a été nécessaire de construire de nouvelles routes, ou de réparer les anciennes ne pouvant pas répondre aux nouveaux besoins.

D'une façon générale les points principaux à prendre en considération dans la construction des nouvelles routes sont: économie, sécurité vitesse et confort.

Economie

Comme après la construction ou la réparation d'une route la circulation s'intensifie, il faut veiller à ce qu'elle soit large et solide. Par ailleurs il est primordial que les dépenses soient réduites au strict minimum.

En l'état la réparation sans retard d'une ancienne route n'assurant plus les besoins actuels peut être plus avantageuse eu égard au chiffre du capital employé pour sa construction et partant son amortissement.

Sécurité

Il est nécessaire de supprimer dans la mesure du possible tout ce qui pourrait donner lieu à des accidents.

Parmi les causes engendrant les accidents nous pouvons citer: les virages brusques, l'intersection de deux routes, la poussière, l'étroitesse de la chaussée et le dérapage.

Il n'y a pas lieu cependant de préserver seulement de tous ces accidents les autos mais encore les voitures traitées par les chevaux, les piétons et les cyclistes.

Voilà pourquoi il est préférable de ne pas faire passer les grandes routes nationales par de petites bourgades ou par des villages.

Vitesse

Pour assurer cette vitesse il faut que la route soit large en proportion directe de l'importance du trafic et que les virages ne soient pas nombreux. Assurer la vitesse équivaut aussi à gagner sur les frais de transports. On sait, en effet, que le rendement attendu des moteurs est en fonction d'une vitesse donnée.

Le confort

Quand une route n'est pas poussiéreuse, que les voitures y circulent sans secousses et vite on dit qu'elle est confortable.

Comme telle doit être la caractéristique essentielle de la route moderne il y a lieu de s'arrêter quelque peu sur ce point.

Pour établir le parcours d'une route on prend le chemin le plus court entre deux points.

L'allonger dans le but de la faire passer par des bourgades situées sur ce parcours est nuisible au point de vue du transport en général et porte à sacrifier les profits généraux aux intérêts particuliers.

En l'état il est donc préférable de relier ces bourgades aux routes nationales par des chemins vicinaux.

Depuis des années on a admis comme principe de faire passer les routes nationales non pas à l'entour, mais tout près des petites villes et des villages.

Ces dernières années on a reconnu qu'il y avait les mêmes inconvénients en les faisant passer par les grandes villes; on a eu recours dans ce cas aussi aux chemins vicinaux.

De plus alors qu'antérieurement on accordait pour le parcours de la route la préférence à des sectionnements les plus larges possible on considère aujourd'hui nuisibles les alignements dépassant 3 kilomètres.

L'expérience démontre, en effet, que dans les alignements trop longs l'attention et la vigilance des chauffeurs d'autos diminuent.

Le plan idéal actuel de la route envisage un alignement de 2 kilomètres tout au plus. Dans ce plan les courbes ont une importance toute spéciale. La nouvelle technique de la route exige que la moitié de leur diamètre ne dépasse pas un nombre de mètres donné suivant la configuration du terrain. Cependant comme nos routes d'une façon générale passent par des terrains accidentés ou des montagnes et comme il faudrait de grandes dépenses pour se maintenir dans les susdites limites, on a dû accepter pour le moment des courbes jusqu'à 30 mètres.

Le profil de la route

Bien que les nouveaux camions et autos fassent facilement des montées avec des rampes de 10 et plus de 10 %, il y a lieu sur les routes où le trafic est intense et ce au point de vue de la sécurité de ne pas dépasser si possible 5 0/0. En outre, il convient de veiller à ce que ces montées ne dépassent pas au maximum 2 kilomètres.

Observations générales

La largeur de la route dépend avon-

nous dit, de l'importance du trafic. Mais pour que des camions et des autos se croisant puissent continuer leur route sans réduire leur vitesse la largeur de la chaussée doit être au moins de 6 mètres.

On n'admet pas aujourd'hui les économies réalisées par suite de la réduction de la largeur laquelle était auparavant fixée à 5 mètres.

Pour le moment et à défaut de possibilités financières, il faut que les chaussées aient au minimum 6 mètres de large avec une bordure de 20-50 centimètres.

A condition que les banquettes soient au moins de 1 à 1 50 mètre, la largeur de la plateforme doit être au moins de 9 mètres.

La construction des routes nationales n'est plus une affaire simple. Elle est subordonnée à la technique moderne. Il y a lieu donc de nous y conformer strictement dans notre nouvelle politique routière.

Le couple Tabouis-Pertinax dans ses exercices

Une mise au point du "Messaggero"

Rome, 25. — Le Messaggero relevant la campagne menée contre M. Chamberlain par la majeure partie de la presse française écrit qu'il est inadmissible que des journaux tels que l'Evre et l'Echo de Paris se permettent de publier des nouvelles absolument arbitraires sur les prétendues demandes du gouvernement de Rome dans les prochains pourparlers avec l'Angleterre. Le journal écrit que cette mauvaise foi ne se concilie nullement avec la correction internationale. Personne n'est en mesure aujourd'hui d'intervenir en la matière. Le Messaggero note qu'on voit se dessiner une manœuvre (laquelle n'était pas certes inattendue).

Une exposition égyptienne à Rome

Milan, 25. — En présence du ministre de l'Education, M. Bottai, et avec la participation du ministre égyptien à Rome, Mustafa bey el Sedek, et de nombreuses autorités on inaugure une exposition égyptienne comprenant entre autres quatre cents objets d'art de grande valeur découverts durant les travaux de fouilles à Midinet Mahadi, accomplis par la mission archéologique italienne.

... et une exposition italienne à Alexandrie

Alexandrie, 25. — Le succès de l'exposition des produits de l'artisanat et de la petite industrie de l'Italie s'affirme toujours davantage. Plus de 10.000 personnes visiteront en 8 jours les stands. Deux tiers des produits exposés ont été déjà vendus.

L'œuvre d'assistance en Italie

Rome, 25. — D'après un rapport de la commission parlementaire du budget, il résulte que durant ces quatre dernières années, les dépenses pour les diverses formes de l'assistance sociale effectuées par le parti fasciste et les faisciaux féminins se montent à huit cent vingt-sept millions sept cent mille lires outre seize millions de lires pour les prix pour la natalité, deux millions dix cent trente mille lires pour l'assistance aux mères italiennes se rapatriant de l'étranger.

Industriels allemands en Italie

Lecco, 25. — Le groupe d'industriels allemands de tabacs se trouvant en Italie pour visiter les cultures et les fabriques de tabacs de la péninsule arriva à Lecco.

C'est ce MERCREDI SOIR qu'aura lieu au SARAY

l'unique récital DE PIANO du célèbre

BOROWSKY

au programme: Bach-Beethoven-Chopin-Scarlati

Rachmaninoff-Liszt, etc...

Les billets sont en vente aux guichets Tél.: 41656

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITE

Le pont "Gazi"

Le premier des pontons destinés au pont Gazi et dont le montage a été effectué dans les ateliers de Balat a été mis à l'eau jeudi en présence de M. Galip, directeur du service municipal des Ponts et Chaussées. Le ponton a été remorqué de Balat jusqu'à Unkapan, à l'endroit où se trouvera la tête de pont.

Toutes les parties en fer du ponton ont été exécutées par pièces en Allemagne.

Le poids de chaque ponton varie entre 120 et 140 tonnes; celui des pontons du pont de Karaköy varie entre 125 et 130 tonnes.

Le pont Gazi reposera sur 24 pontons. Ainsi que nous le disions récemment, il y en aura encore 2 autres, dits de réserves, destinés à remplacer les pontons en réparation.

Le montage de 12 de ces pontons est déjà achevé; ils s'alignent sur trois rangs, comme d'immenses saisons, le long du littoral, à Balat. C'est dire qu'à cet égard, la moitié de la tâche est accomplie. Il restera encore à installer sur le plan supérieur de ces pontons, les montants verticaux et tout le système compliqué des étais et des supports sur lesquels reposera le tablier du pont.

On estime que jusqu'à fin décembre prochain, on aura achevé d'installer les pontons et l'armature métallique qu'ils doivent supporter. Le reste de la tâche pourra être achevé jusqu'à la fin mai et, sauf complication ultérieure, le pont pourra être inauguré solennellement en juin 1933. Entretemps, on escompte que la Municipalité aura achevé l'aménagement des deux places qui se trouvent aux deux extrémités du Pont et que l'avenue Şehzadebaşı-Unkapan aura été ouverte au public.

Par contre, les travaux de la pose des piles du pont, du côté d'Unkapan, ont été suspendus depuis trois jours, d'ordre du ministère de l'Intérieur, par suite d'une divergence de vues surgie entre la Société concessionnaire et la Municipalité. Une commission qui comprend notamment le chef du service des Ponts au ministère des Travaux publics et l'ingénieur en chef des Ports est attendue en notre ville en vue de faire un expertise sur les lieux et de trancher le différend.

Fenerbahçe, zone de villégiature

Le plan d'aménagement et de développement élaboré par M. Prost pour Fenerbahçe a été ratifié et communiqué au public. Lors de la dernière réunion du Conseil des ministres il a été décidé que les terrains appartenant au Trésor, dans la région, seront mis gratuitement à la disposition de la Municipalité. Cette procédure est d'ailleurs conforme aux dispositions à cet égard de loi sur les constructions et les routes. Dans le cas où, sur les terrains en question ou sur ceux appartenant à l'Evkaf, il se trouverait une construction quelconque, elle doit être démolie, le matériel ainsi retiré vendu et le montant doit être mis à la disposition de l'Evkaf ou du Trésor. C'est dire que la décision prise par le conseil des ministres ne sera pas valable seulement pour Fenerbahçe, mais l'application en sera étendue aux diverses zones où des expropriations seront entreprises conformément au plan de développement de la ville.

La route Bebek-Istinye

Le plan de la nouvelle avenue entre Bebek et Istinye, approuvé par le ministère, sera affiché ces jours-ci par les soins de la Municipalité.

Une partie du cimetière de Rumelhisar sera désaffectée et le terrain en sera affecté à la route. Des jalons peints en rouge y ont été placés. Avis a été donné aux familles des défunts enterrés en ces endroits d'avoir à procéder à la translation des corps. Dans le cas où cette opération ne serait pas exécutée, dans un délai

déterminé, la Municipalité s'en chargera elle-même.

La démolition du Valide han

Dès que l'accord intervenu entre la Municipalité et l'Evkaf au sujet du Valide han aura été approuvé à Ankara les travaux de démolition de cet immeuble seront entamés. Les occupants actuels des chambres et des boutiques de ce han ont reçu notification, de la part de la Municipalité, d'avoir à vider les lieux jusqu'au 10 mars. Malgré l'opposition des intéressés la Municipalité a maintenu sa décision. Les travaux de démolition ont été confiés à un entrepreneur.

La démolition des autres immeubles qui masquent la mosquée de Yeniceami sera entamée le 1er avril.

LES ARTS

Le concert d'une virtuose de dix ans

Le récital annuel de la petite Cilikna Labovis, fille et élève de Prof. Rudolf Labovis, aura lieu demain 27 février, dans la salle de la Casa d'Italia à 16 h.

"Bir Adam Yaratmak"

Dans l'intéressante critique qu'il consacre dans l'Aksam à la nouvelle pièce du poète Necip Fazil Kısakürek, M. Selami Izzet Sedes écrit notamment:

« A quoi bon résumer la pièce qui est jouée par le Théâtre de la Ville et qui vient de paraître en volume? Nous serons amenés ainsi à décrire les mouvements matériels de l'œuvre, l'action qui peut paraître simple, et cela serait au désavantage de l'auteur. Une pareille critique serait une critique négative. Alors, que le héros Husrev, pétri d'âme, renie le protoplasma, promène le néant dans sa colonne vertébrale, pourrions-nous écarter cette vie intérieure, ce monde intérieur complexe, pour attribuer de l'importance aux intrigues de notre monde vermineux, avec ses incidents et ses accidents? L'auteur lui-même nous le dit: « Je me suis dit: Je bâtrais sur le fondement constitué par une cause toute simple une gigantesque construction de douleur et de folie. Ceux qui sont surpris par cette construction doutent des causes. Mais qu'est-ce que ce que vous appelez les «causes»? Rien, rien, rien... »

LES ASSOCIATIONS

Matinée dansante à la "Casa d'Italia"

Le 5 mars, à 17 h. aura lieu dans la grande salle de la Casa d'Italia une matinée dansante. On est prié de s'inscrire à l'avance.

L'Arkadaşlık Yurdu

Les membres de l'Arkadaşlık Yurdu sont informés que l'Assemblée générale annuelle aura lieu cette année demain 27 février 1933 à 10 h. 30 et sont instamment priés d'y assister.

Le bal annuel de la "Società Operaia"

Conformément à l'art. 123 du statut et règlement de la Società Operaia Italiana di M. S., le bal social annuel aura lieu cette année demain 27 février, à partir de 18 h. Les membres y sont cordialement invités.

Les cours de sténographie au "Halkevi" de Beyoğlu

Des cours de sténographie ont été inaugurés au Halkevi de Beyoğlu. Chaque cours complet durera 3 mois à raison de deux heures de leçon par semaine. Les leçons commenceront le lundi 7 mars, à 18 h.

Les intéressés sont priés de s'adresser pour l'inscription au Halkevi de Beyoğlu à Telebaşı.

LES CONFERENCES

A la Casa d'Italia

Une conférence avec projections sur Galata à travers les âges sera faite le jeudi 3 mars, à 18 h. 30, dans la salle des fêtes de la Casa d'Italia, par le Prof. Ernest Mamboury, professeur au Lycée de Galata-Saray.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

La fête des Balkans à Ankara

M. Ahmet Emin Yalman mande d'Ankara au "Tan" :

Ankara a vécu la première journée de la fête annuelle des Balkans. Cette fête a sa partie officielle sous la forme de réceptions à la gare, des marches que l'on joue, de visites échangées. Mais la véritable fête est celle des sentiments dont les cours sont pleins. Une fête de l'union, de l'harmonie et de l'affection...

Dès que les valeureux chefs des pays balkaniques alliés ont débarqué du train, on a assisté au spectacle réconfortant de frères qui se retrouvent. Partout, ce sont des visages connus que nous apercevons; des amis se rencontrent avec une joie sincère.

A notre arrivée à l'Ankara Palace, les journalistes balkaniques étaient réunis au salon. Personne d'entre eux ne songeait à se retirer dans sa chambre pour prendre un peu de repos. Tous nos confrères sont en proie à la soif des nouvelles qui fait le journalisme. Les voici groupés autour de l'Ulus; ils s'efforcent de tirer des titres, des photos, les sens des événements d'une journée. La nouvelle présentation de l'Ulus est unanimement appréciée. M. Falih Rifki Atay ressent l'orgueil d'un père qui présente son fils à des amis.

Le discours de M. Schusschingg accroît et avive encore toutes les curiosités. M. Muvaffak Menemencioglu a pourvu à l'organisation des services de l'agence et, au bout de quelques minutes, chacun est en possession du bulletin contenant le texte français du dit discours.

Tandis que nos confrères s'entretenaient des événements de la politique mondiale, nous avons l'impression d'assister à un monde plein de tempêtes du fond d'un port tranquille et sûr.

Les discours prononcés le soir au banquet offert par notre ministre des Affaires étrangères, sont de nature à renforcer ces sentiments.

Les nations balkaniques cherchent la paix et la stabilité avec des vues réalistes et concrètes. Ils n'ont d'autre objectif que de protéger au sens complet du mot, leur indépendance nationale et de faire de leur région, avec la collaboration des Balkans, un coin du monde plein de paix et de stabilité. Ils ne nourrissent d'arrière-pensée contre personne. Rien ne saurait être plus naturel que de se réunir pour examiner ensemble l'heureuse récolte annuelle obtenue au moyen de ces excellentes semences.

Un autre point, ajoute notre confrère, qui donne de l'importance à la démission de M. Eden c'est qu'il n'est pas parti tout seul: le sous-secrétaire d'Etat en quelque sorte permanent et qui semblait inamovible, du Foreign Office, Lord Cranbourne, l'a suivi.

D'autre part, il ne paraît pas disposé à se retirer dans un coin. On annonce qu'il se rendra ces jours-ci parmi ses électeurs pour y prononcer un discours. Cela signifie qu'il entend faire de la politique étrangère britannique un sujet de lutte intérieure. Les partis d'opposition exploitent cette situation pour essayer de provoquer de nouvelles élections. Voyons quel sera le résultat des conversations anglo-italiennes entamées dans des circonstances aussi bruyantes et aussi tumultueuses?

Les dessous d'une démission

L'incident du message du comte Grandi rappelé par M. Lloyd George aux Communes et les autres épisodes qui ont marqué la démission de M. Eden sont évoqués par M. Asim Us dans le "Kurun".

Un autre point, ajoute notre confrère, qui donne de l'importance à la démission de M. Eden c'est qu'il n'est pas parti tout seul: le sous-secrétaire d'Etat en quelque sorte permanent et qui semblait inamovible, du Foreign Office, Lord Cranbourne, l'a suivi.

D'autre part, il ne paraît pas disposé à se retirer dans un coin. On annonce qu'il se rendra ces jours-ci parmi ses électeurs pour y prononcer un discours. Cela signifie qu'il entend faire de la politique étrangère britannique un sujet de lutte intérieure. Les partis d'opposition exploitent cette situation pour essayer de provoquer de nouvelles élections. Voyons quel sera le résultat des conversations anglo-italiennes entamées dans des circonstances aussi bruyantes et aussi tumultueuses?

Un autre point, ajoute notre confrère, qui donne de l'importance à la démission de M. Eden c'est qu'il n'est pas parti tout seul: le sous-secrétaire d'Etat en quelque sorte permanent et qui semblait inamovible, du Foreign Office, Lord Cranbourne, l'a suivi.

D'autre part, il ne paraît pas disposé à se retirer dans un coin. On annonce qu'il se rendra ces jours-ci parmi ses électeurs pour y prononcer un discours. Cela signifie qu'il entend faire de la politique étrangère britannique un sujet de lutte intérieure. Les partis d'opposition exploitent cette situation pour essayer de provoquer de nouvelles élections. Voyons quel sera le résultat des conversations anglo-italiennes entamées dans des circonstances aussi bruyantes et aussi tumultueuses?

D'autre part, il ne paraît pas disposé à se retirer dans un coin. On annonce qu'il se rendra ces jours-ci parmi ses électeurs pour y prononcer un discours. Cela signifie qu'il entend faire de la politique étrangère britannique un sujet de lutte intérieure. Les partis d'opposition exploitent cette situation pour essayer de provoquer de nouvelles élections. Voyons quel sera le résultat des conversations anglo-italiennes entamées dans des circonstances aussi bruyantes et aussi tumultueuses?

D'autre part, il ne paraît pas disposé à se retirer dans un coin. On annonce qu'il se rendra ces jours-ci parmi ses électeurs pour y prononcer un discours. Cela signifie qu'il entend faire de la politique étrangère britannique un sujet de lutte intérieure. Les partis d'opposition exploitent cette situation pour essayer de provoquer de nouvelles élections. Voyons quel sera le résultat des conversations anglo-italiennes entamées dans des circonstances aussi bruyantes et aussi tumultueuses?

D'autre part, il ne paraît pas disposé à se retirer dans un coin. On annonce qu'il se rendra ces jours-ci parmi ses électeurs pour y prononcer un discours. Cela signifie qu'il entend faire de la politique étrangère britannique un sujet de lutte intérieure. Les partis d'opposition exploitent cette situation pour essayer de provoquer de nouvelles élections. Voyons quel sera le résultat des conversations anglo-italiennes entamées dans des circonstances aussi bruyantes et aussi tumultueuses?

lement revenir sur leurs pas et remettre en honneur certains lois, certaines coutumes qu'ils avaient rejetées naguère avec précipitation. Des courants de « gauche » se mêlent aux idées de « droite », des partisans vers la « droite » prennent place parmi les aspirations de « gauche ». On s'efforce de créer un symtôme de deux opinions opposées. Les forces opposées ne se heurtent que dans un simple but d'intérêt national.

Les réalités

Nous devons nous arrêter à réfléchir sur certaines paroles du président du Conseil britannique qui a liquidé et même temps Eden et toute son idéologie actuelle :

« Nous ne devons pas essayer de nous leurrer nous-mêmes ou de leurrer les petites et faibles nations en les amenant à penser qu'elles seront protégées par la S. D. N. contre une agression, lorsque nous savons qu'en rien de ce genre ne peut être attendu... » « Je doute beaucoup que la S. D. N. fasse jamais son meilleur travail tant que ses membres sont nominalement tenus d'imposer des sanctions... » « Les nations encore membres de la S. D. N. ne doivent pas non plus être chargées des responsabilités pour les risques qu'elles ne sont pas prêtes à assumer... »

C'est-à-dire ni droits ni responsabilités!

La Chambre des Communes a approuvé ces jugements du président du Conseil par 330 voix contre 168.

Nous savions qu'il était d'usage de longue date de répartir les membres de la Société des Nations en « grands » et en « petits » que les seconds étaient considérés comme des satellites des grands.

C'est alors que les petits ont proclamé leur intention de ne plus continuer à être les satellites des grands, derrière le front de la Société des Nations. Cette fois M. Chamberlain invoque les petits, devant la Ligue, pour faire entendre qu'ils ne doivent pas se laisser entraîner à compter sur la force des grands.

Quant à ceux qui l'accusent de ramener l'Angleterre devant Mussolini il répond: « Ceux-là n'apprécient pas la grandeur de ce pays... »

S'il faut dire toute la vérité, la situation de l'Angleterre, qui a assisté en spectatrice au passage des navires qui traversent le canal de Suez transportant une à une les armées italiennes destinées à aller fonder un empire derrière l'Égypte et le Soudan, n'est plus la même que celle de l'Angleterre de 1854 pour empêcher la Russie de descendre vers la Méditerranée, à accepter de traverser l'Atlantique, la Méditerranée, Marmara et la Mer Noire et d'aller soutenir une guerre à terre, en Crimée.

Il seize ans elle comptera cent ans plus qu'alors!

(De l'Ulus) FATAY

Sir Hoare avait raison... Budapest, 25. — L'éditorial de l'Ulus intitulé Hoare réhabilite les événements de ces derniers jours du point de vue de Sir Hoare, qui recherchait un moyen de conciliation avec l'Italie et pour ce dut abandonner le Foreign Office.

Sir Hoare avait raison... Budapest, 25. — L'éditorial de l'Ulus intitulé Hoare réhabilite les événements de ces derniers jours du point de vue de Sir Hoare, qui recherchait un moyen de conciliation avec l'Italie et pour ce dut abandonner le Foreign Office.

Sir Hoare avait raison... Budapest, 25. — L'éditorial de l'Ulus intitulé Hoare réhabilite les événements de ces derniers jours du point de vue de Sir Hoare, qui recherchait un moyen de conciliation avec l'Italie et pour ce dut abandonner le Foreign Office.

Sir Hoare avait raison... Budapest, 25. — L'éditorial de l'Ulus intitulé Hoare réhabilite les événements de ces derniers jours du point de vue de Sir Hoare, qui recherchait un moyen de conciliation avec l'Italie et pour ce dut abandonner le Foreign Office.

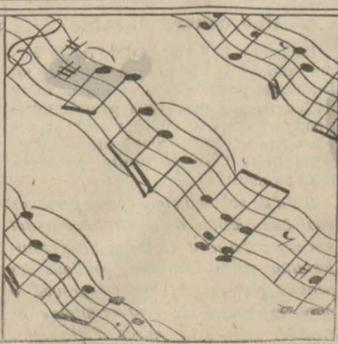
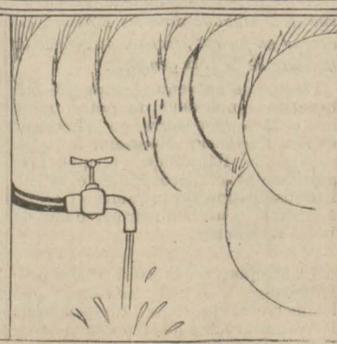
Sir Hoare avait raison... Budapest, 25. — L'éditorial de l'Ulus intitulé Hoare réhabilite les événements de ces derniers jours du point de vue de Sir Hoare, qui recherchait un moyen de conciliation avec l'Italie et pour ce dut abandonner le Foreign Office.

Sir Hoare avait raison... Budapest, 25. — L'éditorial de l'Ulus intitulé Hoare réhabilite les événements de ces derniers jours du point de vue de Sir Hoare, qui recherchait un moyen de conciliation avec l'Italie et pour ce dut abandonner le Foreign Office.

Sir Hoare avait raison... Budapest, 25. — L'éditorial de l'Ulus intitulé Hoare réhabilite les événements de ces derniers jours du point de vue de Sir Hoare, qui recherchait un moyen de conciliation avec l'Italie et pour ce dut abandonner le Foreign Office.

Sir Hoare avait raison... Budapest, 25. — L'éditorial de l'Ulus intitulé Hoare réhabilite les événements de ces derniers jours du point de vue de Sir Hoare, qui recherchait un moyen de conciliation avec l'Italie et pour ce dut abandonner le Foreign Office.

Sir Hoare avait raison... Budapest, 25. — L'éditorial de l'Ulus intitulé Hoare réhabilite les événements de ces derniers jours du point de vue de Sir Hoare, qui recherchait un moyen de conciliation avec l'Italie et pour ce dut abandonner le Foreign Office.



La musique est une nourriture

...tout comme le pain! (Dessin de Cemal Nadir Güler à l'Akşam)

...L'eau, et l'air sont indispensables à la vie...

...mais l'harmonie l'est peut-être encore davantage!

— Je comprends: tu n'as pas de radio!

CONTE DU BEYOGLU

La manche déchirée

Par Pierre CHANLAINE.

Au lendemain de la grande guerre, mon ami Alain Trozard épousa Monique. Il aimait cette jolie fille à la chevelure brune, aux yeux clairs, qui savait, quand elle souffrait, faire passer un peu de soleil dans l'âme de ses admirateurs.

On disait bien, sans qu'on précisât la nature de cette amitié, qu'avant son mariage elle avait été fort liée avec un ami de Trozard, Robert Aimery, qui avait été à ce point célèbre par les prouesses athlétiques que, dans les dernières années de sa vie, Molier l'avait engagé pour un numéro.

Mais elle avait nié, avec force, qu'il y eût eu, entre Robert et elle, plus que de la sympathie. C'était d'ailleurs une thèse qu'Alain avait acceptée.

Il n'avait pas cru devoir, en conséquence, détendre les liens d'amitié qui l'unissaient à Robert. Les deux hommes s'étaient fréquentés comme auparavant. Ils avaient même continué à satisfaire ensemble leur passion des sports d'hiver.

Le jeudi, 20 janvier 1927, Robert revint affolé au palais de Chamonix où, avec Alain et Monique, il était descendu. Peu désireuse de se fatiguer, peu encline, par suite de l'état de son cœur, à se lancer dans des randonnées périlleuses, la jeune femme était restée à l'hôtel. Elle constata qu'il y avait dans les vêtements de son ami du désordre et que la laine blanche de son sweater à col rabattu était arrachée le long du bras droit. Robert expliqua qu'au moment où, devant lui, Trozard atteignait le glacier des Pèlerins, il l'avait vu disparaître dans une crevasse. Incapable, bien entendu, à lui seul, d'en retirer son corps, il était venu chercher du secours.

Malgré leurs efforts répétés, les sauveteurs ne purent retrouver Alain, qui fut donc considéré comme disparu.

Dix ans passèrent. Monique n'avait pu entrer en possession de l'héritage de son mari. Elle vivait néanmoins très confortablement des bénéfices laissés par la marche régulière de son usine. Robert était devenu un familier de la maison. Loin d'eux, on chuchotait quelques insinuations fielleuses. Étaient-elles vraies ? Il semblait bien que Monique manifestait à l'ami d'Alain un très vif attachement, et qu'elle l'eût épousé si elle en avait eu le droit. Au demeurant, Robert ne cachait pas ses intentions :

« Bien qu'elle m'aimât, disait-il, je n'ai pas épousé Monique, autrefois, parce que nous étions pauvres, elle et moi. Mais dans un temps qui, je l'espère, n'est pas éloigné, elle recouvrera la fortune de son mari. Alors... »

Ils se rendirent tous les deux à Chamonix pour passer l'été de 1937. Et un jour qu'ils déjeunaient à la salle à manger, un guide vint leur annoncer qu'on venait, le matin même, de retrouver, après dix ans, le corps d'Alain Trozard, parfaitement conservé.

Parce qu'elle avait très sincèrement aimé son mari, Monique se sentit défaillir. Elle ne put néanmoins, en apprenant cette nouvelle, étrangler un immense espoir. Elle n'avait, en effet, que trente-trois ans. Si, du point de vue légal, Alain était resté disparu, il aurait fallu qu'elle attendît vingt longues années encore pour refaire sa vie. Maintenant, elle en avait la possibilité.

Sans remarquer que Robert ne disait rien, elle manifesta le désir de se rendre à l'endroit où le corps de son mari avait été transporté. En y arrivant, elle éclata en larmes. Soudain, en se penchant, elle remarqua, dans la main gauche du cadavre, un lambeau de laine que le froid et la neige avaient laissé intact et qu'il lui sembla reconnaître.

Elle se rappela le sweater que Robert portait le jour de l'accident et leva son regard jusqu'à son compagnon. Les yeux dissimulés sous ses paupières basses, il était livide. Alors elle comprit...

Elle ne lui fit aucune observation, ne lui dit pas un mot. Le soir même, il fit ses paquets, quitta l'hôtel sans l'avoir revue et partit pour ne plus jamais revenir.

Les armements néerlandais

La Haye, 25. — Le ministre de la Défense passa une commande aux usines hollandaises de constructions aéronautiques. Il s'agit de 18 hydravions type Dornier.

Derniers jours au SAKARYA de NAPLES AU BAISER DE FEU

le chef-d'œuvre de 4 grandes vedettes :

TINO ROSSI VIVIANE ROMANCE MIREILLE BALIN MICHEL SIMON

Le film qui durant 15 JOURS a passionné la ville entière

Le Ciné SARAY

LA DAME DE MALACCA

de FRANCIS DE CROISSET avec EDWIGE FEUILLERES et PIERRE-RICHARD WILM

Le roman merveilleux d'une jeune européenne qui conquiert l'amour du plus beau maharajah des Indes En Suppl. : FOX-JOURNAL-ACTUALITES: Le dernier match JIM LONDOS — JOHN SULLIVAN

Un film dont l'action sur le public sera énorme... Le cheval de bataille de : Ce Lundi Soir au

LES NUITS BLANCHES de Petersburg GABY MORLAY SAKARYA

Perdu

Mlle Teresa Pene, directrice de l'école élémentaire italienne de la Rue Hayriye, ayant perdu son carnet d'identité (ikamet tezkeresi) avis est donné à quiconque l'aura trouvé qu'il est nul et dépourvu de toute valeur.

Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves Lit. 847.596.198,95

Direction Centrale MILAN

Filiales dans toute l'ITALIE.

ISTANBUL, IZMIR, LONDRES.

NEW-YORK

Créations à l'Étranger :

Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton, Cannes, Monaco, Toulouse, Beauville, Monte Carlo, Juan-les-Pins, Casablanca, (Maroc).

Banca Commerciale Italiana e Bulgara Sofia, Burgas, Plovdiv, Varna.

Banca Commerciale Italiana e Greca Athènes, Cavalla, Le Pirée, Salonique

Banca Commerciale Italiana et Ruman Bucarest, Arad, Braïla, Brosov, Constantza, Cluj Galatz, Temiscara, Sibiu

Banca Commerciale Italiana per l'Egitto, Alexandrie, Le Caire, Demanour Mansourah, etc.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy New-York.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy Boston.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy Philadelphia.

Affiliations à l'Étranger

Banca della Svizzera Italiana : Lugano Bellinzona, Chiasso, Locarno, Mendrisio.

Banque Française et Italienne pour l'Amérique du Sud.

(en France) Paris.

(en Argentine) Buenos-Ayres, Rosario de Santa-Fé

(au Brésil) Sao-Paulo, Rio-de-Janeiro Santos, Bahia Ouiriba, Porto Alegre, Rio Grande, Recife (Pernambuco).

(au Chili) Santiago, Valparaiso, (en Colombie) Bogota, Baranquilla.

(en Uruguay) Montevideo.

Banca Ungaro-Italiana, Budapest Hatvan, Miskolc, Mako, Kormend, Oros haza, Szeged, etc.

Banco Italiano (en Equateur) Guyaquil Manta.

Banco Italiano (au Pérou) Lima, Aroquipa, Callao, Cuzco, Trujillo, Toana, Mollendo, Chiclayo, Ica, Piura, Pano Chinchha Alta.

Hrvatska Banka D.D. Zagreb, Soussak Siège d'Istanbul, Rue Voyvoda, Palazzo Karakoy

Téléphone : Péra 44841-2-3-4-5 Agence d'Istanbul, Alalemcianyan Han

Direction : Tél. 22900. — Opérations gén 22915. — Portefeuille Document 22903 Position : 22911. — Change et Port 22912

Agence de Beyoğlu, Istiklal Caddesi 247 A Namik Han, Tél. P. 41046 Succursale d'Izmir

Location de coffres-vr et Beyoğlu, à Galata Istanbul

Vente Traveller's chèques B. C. I. et de chèques touristiques pour l'Italie et la Hongrie.

Leçons d'allemand et d'anglais... que préparations spéciales des différentes branches commerciales et des examens du baccalauréat — en particulier et en groupe — par jeune professeur allemand, connaissant bien le français, enseignant dans une grande école d'Istanbul, et agrégé de philosophie et de lettres de l'Université de Berlin. Nouvelle méthode radicale et rapide. PRIX MODÉRÉS. S'adresser au journal Beyoğlu sous Prof. M. M.

Vie économique et financière

L'évolution de nos relations commerciales avec la Roumanie, l'Autriche, l'Angleterre et la Tchécoslovaquie

La question du "soya" devant le congrès agricole. — Un classement. — Y a-t-il spéculation sur le beurre ?

M. Hüseyin Avni écrit dans l'Aksam : Aucun changement notable, sur la place, relativement à la semaine dernière. Seulement, on a eu l'impression que les relations commerciales turco-roumaines se développaient. Ce fait a été surtout sensible à propos des exportations à destination de la Roumanie. En vertu de la convention intervenue, notre gouvernement contrôlera ces exportations.

L'évolution des relations politiques entre l'Allemagne et l'Autriche a également éveillé de l'intérêt sur notre place. Parmi les firmes autrichiennes en relations d'affaires avec notre place, il y a un grand nombre de firmes juives. Quelle sera leur situation à la suite de la nouvelle tournure prise par les événements ? Lors des accords ultérieurs qui seront conclus entre l'Allemagne et l'Autriche, le marché autrichien ne sera-t-il soumis aux mêmes conditions que celui d'Allemagne ? Toutes ces questions préoccupent les négociants en relations d'affaires avec l'Autriche.

Les relations commerciales turco-anglaises s'accroissent. L'Angleterre vient au premier plan dans les comptes de clearing publiés par la Banque Centrale de la République.

Nos relations avec la Tchécoslovaquie se développent également. Nous exportons surtout à destination de ce pays des fruits secs, de la laine, des boyaux. Une partie de ces produits sont réexportés par la Tchécoslovaquie à destination de l'Allemagne. Il appert de ce fait que beaucoup d'éléments tchécoslovaques servent d'intermédiaires entre la Turquie et l'Allemagne.

Il n'y pas de changement dans nos relations commerciales directes avec l'Allemagne. Des opérations ont lieu seulement sur les tabacs.

Voici la situation de nos principaux articles d'exportation :

Céréales. — Les exportations de blé sont à peu près complètement arrêtées. De petits lots sont exportés, de temps à autre, par Mersin et Antalya, et aussi par Istanbul.

Les exportations de seigle sont très restreintes. La raison est dans le fait que les stocks sont épuisés et ne suffisent même pas aux besoins. On n'a même pu envoyer ces temps derniers, en quantité suffisante les simples échantillons demandés d'Autriche.

Sur l'avoine, les demandes de l'Angleterre et de l'Italie sont très limitées. Les exportations de cet article ne sont pas arrêtées toutefois. Il est surtout demandé par la Tchécoslovaquie.

Les demandes de légumes secs ont baissé. D'ailleurs, il n'y a guère de stocks. Les fèves sont surtout exportées cette année à destination de la France. Les haricots «soya» sont demandés par la Grèce, mais on ne dispose guère de marchandises en quantités suffisantes pour satisfaire ces demandes car les agriculteurs n'en produisent que fort peu.

L'une des questions dont aura à s'occuper le congrès agricole qui se réunira à Ankara est celle de l'exportation des haricots. Dans le questionnaire adressé par le ministère de l'Agriculture aux différentes institutions intéressées à ce congrès, parmi les mesures à prendre pour le développement des produits agricoles pouvant être exportés il est question aussi du «soya» et de l'accroissement de sa production.

Tabac. — Le marché n'est pas encore ouvert dans la zone de Marmara. Les bonnes marchandises de Samsun ont été entièrement vendues. Les négociants de la région escomptent que

ROBERT TAYLOR plus admiré et plus beau que jamais REÇOIT toutes ses admiratrices

au MELEK Broadway Melody 1938

avec LA REINE DE LA DANSE : ELEANOR POWELL

Le film éblouissant qu'on admire sans réserve Heures des séances : 2 - 4.1/4 - 6.1/2 h. Soirée à 9 h.

Mouvement Maritim



Table with columns: Departis pour, Bateaux, Service accéleré. Lists routes to Pirée, Brindisi, Venise, Trieste, etc.

En coincidence en Italie avec les luxueux bateaux des Sociétés «Italia» et «Lloyd Triestino», pour toutes les destinations du monde. Agence Générale d'Istanbul Sarap Iskelesi 15, 17, 141 Mambane, Galata

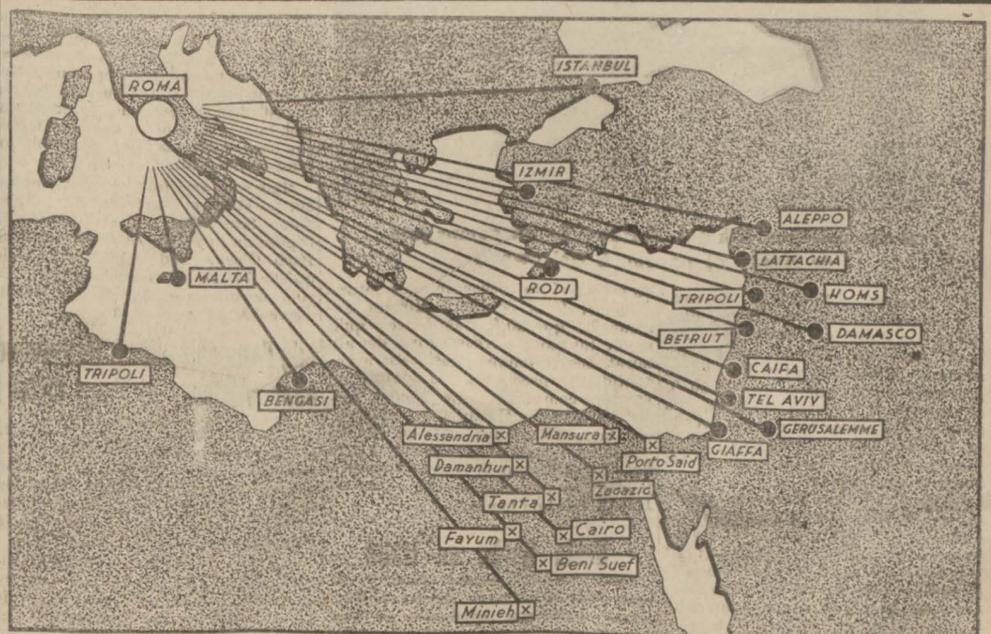
FRATELLI SPERCO

Quais de Galata Hüdvendigâr Han - Salon Caddesi Tél. 44792

Table with columns: Départis pour, Vapeurs, Compagnies, Dates (sauf imprévu). Lists routes to Anvers, Rotterdam, Amsterdam, etc.

C.I.T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages, Voyages à forfait. — Billes ferroviaires, maritimes et aérien — 50 % de réduction sur les Chemins de Fer Italiens. S'adresser à : FRATELLI SPERCO Salon Caddesi-Hüdvendigâr Han Galata Tél. 44792

Elèves de l'Ecole Allemande, surtout ceux qui ne fréquentent plus l'école (quel qu'en soit le motif) sont énergiquement et efficacement préparés à toutes les branches scolaires par leçons particulières données par Répétiteur Allemand diplômé. — ENSEIGNEMENT RADICAL. — Prix très réduits. — Ecrire sous «REPÉTITEUR».



L'ORGANIZZAZIONE DEL BANCO DI ROMA NEL MEDITERRANEO FILIALI DEL BANCO DI ROMA FILIALI DELLA FILIAZIONE BANCO ITALO EGIZIANO

LE CINEMA

La star antillaise Rama Tahé

Cette artiste a une façon particulière de recevoir ses amis. A une réception donnée dernièrement en son honneur, la jeune star antillaise était tout enveloppée dans une robe noire aux manches blanches très larges, et qui soulignait d'une façon gracieuse sa belle silhouette.

Rama Tahé raconta alors, à un de nos confrères présents, ses débuts au cinéma.

La jeune interprète de *Mirka*, film de Jean Choux (que l'on verra bientôt paraitre sur les écrans), n'a jamais rêvé de devenir une « star ».

Pour elle n'existait qu'un art : la danse. Mais le hasard a voulu que son frère entendit, par des amis, que M. Poirier cherchait une créole pour interpréter un rôle dans un de ses films. La jeune danseuse tenta sa chance : elle alla voir le metteur en scène.

« Bien que je sois une Antillaise authentique, M. Poirier, à cette occasion-là, me trouva trop européenne. C'est drôle, n'est-ce pas ? dit Rama, en riant. Tout de même il me laissa faire un bout d'essai. Et il s'étonna beaucoup lorsque la pellicule lui montra que je correspondais absolument au type qu'il lui fallait. Deux jours plus tard j'avais un contrat signé dans ma poche.

« Et voilà que Jean Choux me confia ensuite, et à son tour, un beau rôle. Ça fait à peine quelques semaines que nous avons terminé les prises de vues de *Mirka* ».

La jeune vedette, quand on la questionne sur ses projets d'avenir, semble se cabrer. Puis elle répond, à travers son beau sourire d'émail : « J'ai beaucoup de projets. Mais lequel se réalisera ? Je n'en sais rien pour le moment. En tout cas je ne veux plus accepter les rôles exotiques. Je voudrais jouer n'importe quel genre de femme. »

Et elle le peut certainement, car sont teints est clair, ses traits sont fins, ses cheveux bruns ont des reflets cuivrés.

La première impression de M. Poirier était juste : Rama Fahé est très européenne.

Willy Fritsch dans ENTRE PARENTS

Le nouveau film de Willy Fritsch *Entre Parents* est fort beau. Voici comment cette grande vedette en raconte le sujet :

« Après sept ans de mariage heureux je tombe amoureux fou, dit-il, d'une ancienne amie du temps où je poursuivais encore mes études. Ma pauvre femme pleure et souffre terriblement : mon petit Michel ne voit presque plus son père. Ma femme ne pouvant supporter cet état de choses finit par se décider à divorcer. Moi, je ne puis rien faire contre cette décision et bon mal gré, je dois acquiescer.

Les premiers temps du divorce me laissent jouir d'une liberté que je ne puis assez goûter, mais je ne tarde pas à apercevoir que cette liberté n'est que factice ; elle finit même par devenir pesante ! Je n'y tiens plus... mon petit Michel me manque de plus en plus et je me trouve tellement seul !

Et un beau jour je vais chercher le gosse à la sortie de l'école et l'emène faire un tour en auto. Le gamin est heureux, il s'entretient avec moi sur la situation actuelle. Et pour terminer ce débat, mon Michel déclare tout simplement :

« Tout ça c'est pas si grave papa, et puis maman t'aime tout de même bien, sans quoi elle ne pleurerait pas tout le temps ! Il faut que tu reviennes, et puis ma balançoire est démolie, tu pourras me la réparer !... Vous ne pouvez vous figurer ce que de telles remontrances peuvent secouer un homme lorsqu'elles viennent encore de son fils ! C'est comme si l'on m'empoignait à la gorge, je n'ai pas d'air, et je finis par être obligé d'étouffer des sanglots. Le gosse me prend par le cou et me demande si je pleure... J'avale un sanglot avec toute mon énergie et lui réponds qu'un père ne pleure jamais... j'ai tout simplement un bon rhume de cerveau. »

Et cette histoire émeut tellement qu'on est tenté de demander à Willy s'il pleure réellement ! Il a conté tout cela avec une telle chaleur et une si grande conviction qu'on oublie bientôt qu'il s'agit d'un film.

Un grand film historique italien : Condottieri

Le Cinéma italien s'est spécialisé dans les grands films historiques évocateurs de spectacles de masses, de batailles, de troupes en marche.

Nous en avons eu un spécimen, dans « Scipion l'Africain ». Le film « Condottieri » constitue une autre réalisation impressionnante du même genre. On voit ci-contre le protagoniste de cette bande, Luigi Trenker à la tête de ses hommes bardés de fer.

Le film doublé en turc, a passé récemment à l'« Ipek » sous le titre de « Cesar Borgia »



Vive l'obésité, dit le « bon gros » Hardy...



Notre collègue Hikmet Feridun Es en compagnie de Hardy et Laurel, à Hollywood

Le martyr de l'obèse ?... Le célèbre comique du Cinéma Hardy pèse 128 kg. et il en est enchanté ! D'abord, ainsi qu'il l'a expliqué à notre collègue Hikmet Feridun Es, il est redevable à son embonpoint de 50 % de son succès à l'écran et, dame, cela compte. Un acteur bedonnant est sûr de susciter la sourire du seul fait de son apparition en scène. Et il est toujours sympathique.

« En outre, c'est Hardy qui parle, ce ventre respectable me protège tout contre bien des drames et ayant contre le pire de tous : l'amour ! Et si jamais, en causant avec une femme, des expressions lyriques me viennent aux lèvres, un simple coup d'œil à mon bedon me ramène à la réalité... »

Ce qui n'empêche pas, paraît-il, le

« bon gros » de recevoir des lettres d'amour ! Il a confié à Hikmet Feridun Es que 50 % des lettres qu'il reçoit lui sont adressées par des admiratrices. Retenons aussi cette autre confidence précieuse. Le contrat de l'artiste comporte cette clause formelle : « Mister Hardy peut engraisser tant qu'il voudra, mais son poids ne devra jamais être inférieur à 120 kg. » Et tandis que les autres « étoiles » jeûnent, pour censurer la « ligne », Hardy fait bombance...

Greta Garbo en Italie

Rome, 25. — Le journal annonce que Greta Garbo arriva la nuit dernière à Rome venant d'Allemagne, accompagnée de deux dames et d'un monsieur âgé. Elle était habillée de fourrure petit gris et d'un chapeau violet. Un voile cachait en partie sa figure.

« PAYS NATAL » avec la star suédoise ZARAH LEANDER

Cette grande artiste a tourné ses deux premiers films : *Vers de nouvelles rives* et *La Habanera* sous la direction du metteur en scène Detlef Sierck ; sa nouvelle création aura lieu dans une réalisation du prof. Carl Froehlich, dans le film : *PAYS NATAL*.

Tiré par Otto Ernst Hesse de la célèbre pièce de Suderman, ce nouveau film fut très bien tourné. L'action se passe aux environs de 1880. Elle nous décrit l'histoire d'une jeune fille qui, pour échapper à la tutelle de son père, un officier de la vieille école prussienne, quitte le foyer familial. Elle fait son chemin dans le monde, devient une cantatrice célèbre, remporte de gros succès en Amérique, mais ne peut cependant pas oublier son pays natal, son foyer. Son père, qui ne peut pas pardonner ce qu'elle lui a fait ainsi qu'à sa famille, ne répond pas à ses lettres. Et un beau jour, elle revient désirant revoir son pays et obtenir le pardon paternel.

Mais un double déception l'attend : pas plus le père que le pays ne peuvent la satisfaire. L'exiguïté de la petite ville de province, les « racontars » sur la fille maudite, les reproches et les continuelles questions du père qui n'a rien d'autre en tête que l'honneur entaché de la famille — c'est du moins son avis — par sa fille ; tout cela lui rend la vie pénible.

Mais son art finit par triompher sur les épreuves et sur son père. Lors d'une fête religieuse, elle chante à l'église du pays un *Te Deum* de J. S. Bach. C'est son jour de gloire natale qu'elle va de nouveau quitter. La voix mélodieuse de sa fille a rendu ému le père qui pardonne.

Lily Pons doit aller à Hollywood pour visiter... la Tour Eiffel !

C'est du moins ce qu'a avoué la grande cantatrice à son metteur en scène, lors des prises de vues du son dernier film *Hitting a New High*. On avait en effet reconstitué, pour les besoins d'une scène, une partie de la Tour Eiffel aux studios R.K.O.

« J'aurai enfin l'occasion de la visiter », déclara la charmante vedette, car, aussi bizarre qu'il puisse paraître, durant toutes les années que j'ai vécues à Paris, je n'ai jamais trouvé le moyen d'y monter une seule fois !

La vie des insectes à l'écran

Le langage des abeilles

Wolfram Junghaus vient de réaliser pour la première fois un film sur les abeilles qui ne se limite pas à nous montrer les différents types de ces insectes hyménoptères et les différentes fonctions qu'ils remplissent dans leur colonie. On peut fort bien y étudier comment les abeilles arrivent à établir entre elles un système d'entente et quelles sont les bases merveilleuses sur lesquelles repose la communauté d'une colonie d'abeilles.

Au printemps, la ruche est peuplée uniquement d'abeilles, c'est-à-dire d'insectes femelles. La reine pond sans arrêt des œufs, environ 1.500 par jour, et c'est également sans arrêt qu'éclosent de ces œufs de jeunes abeilles-ouvrières. Ce sont, de même que la reine, des insectes femelles, mais qui sont incapables de reproduction.

Nous pouvons étudier ensuite l'instruction de cette classe de jeunes abeilles. D'abord, trois semaines de service intérieur, puis, exactement à partir du vingtième jour, commence le service à l'extérieur.

Et cette tâche est bien courte, car elle ne dure que quatorze jours ; pendant cette période, la jeune abeille-ouvrière vole dans le paysage estival et rassemble ci et là sur les fleurs soit le pollen ou le suc, soit les deux à la fois.

Cette bande a cependant permis de faire une constatation très importante : lorsqu'une abeille-ouvrière s'envole pour faire sa récolte, elle ne choisit qu'une seule espèce de fleur et ne se pose plus jamais sur une autre espèce.

Le savant minichois Monsieur le professeur von Frisch, découvrit la façon dont les abeilles se comprennent entre elles, et nous pouvons voir ici véritablement pour la première fois, comment une abeille-ouvrière attire l'attention de ses congénères sur une trouvaille de suc en leur exécutant une sorte de danse expressive en rond. Une toute autre danse, qu'elle exécute en tortillant son arrière-train, attire l'attention de la colonie sur la trouvaille de pollen.

A partir du mois de mai, commence la naissance des faux-bourdon, le mâle des abeilles, auxquels incombe le de-

voir d'assurer la reproduction avec la reine. Plus loin, nous voyons comment est cajolée une nouvelle reine, qui s'est retirée dans une alvéole spéciale. La journée décisive et « historique » de la fièvre de l'essai va bientôt venir pour la colonie tout entière. Peu de temps avant la naissance de la nouvelle reine, l'ancienne quitte la ruche avec la moitié des abeilles-ouvrières pour chercher ailleurs un nouveau domicile.

Maintenant voici « le vol de noces », puis le massacre des faux-bourdon. Et pour terminer notre film, le deuxième cas de danger, celui de l'exterminateur ! En automne, lorsqu'il fait froid, les forces des abeilles diminuent aussi, et c'est ainsi qu'elles sont souvent les victimes des fourmis ou des frelons. Il arrive même quelque fois que des fourmis s'attaquent directement à la ruche. C'est une telle lutte que nous montre la fin du film ; une fin vraiment dramatique entre deux troupes d'insectes si travailleurs et si zélés, lutte dont les abeilles finissent par vaincre en raison de l'entrée en lutte de toute la colonie des abeilles et de l'esprit de sacrifice, pourrait-on dire, qui les anime.

Je suis très occupée, écrit Irène Dunne, mais le milieu où je « tourne » me plaît

Mon travail m'absorbe beaucoup. Il m'est très étonnant de retrouver aux studios R.K.O. où il y a 6 ans, je tournai mon premier film *CIMARON* avec Richard Dix.

C'est *THE JOY OF LOVING* qui m'a rappelée sur les lieux de mes débuts. Et quel agréable retour qui m'a permis de retrouver un tas de vieux et de bons camarades, entre autres Richard Dix qui vient de signer avec R.K.O. un nouveau contrat.

Le scénario de *THE JOY OF LOVING* me séduisit tout de suite. C'est une fine comédie sentimentale au dialogue alerte, pour laquelle Jérôme Kern écrivit de charmantes mélodies et que Tay Garnett met en scè-

ne avec science. Outre Douglas Fairbank Jr, la distribution comprend Alice Brandy, Luelle Ball, Jean Dixon, Guy Kibbee et Eric Blone qui ont tous plus de talent les uns que les autres.

Je voudrais vous parler d'une chanson délicieuse « You couldn't be Cuter ». C'est sans doute la première mélodie qui se trouve être en même temps une berceuse et un champ d'amour. Et j'ai eu plaisir à l'interpréter à deux reprises dans le courant du film : la première fois pour endormir deux charmantes jumelles de 5 ans que le scénario m'attribue comme nièces, la seconde fois à Douglas Fairbanks Jr ; musique et paroles sont si bien adaptées à ces deux fins !

Vous voyez que dans de telles conditions de travail, sur le lieu de mes débuts parmi mes vieux amis, j'aurais mauvaise grâce à regretter d'être par trop occupée.

IRENE DUNNE

LA BOURSE

Istanbul 25 Février 1933

(Cours informatifs)

	Liq.
Obl. Empr. Intérieur 5 % 1918	93.50
Obl. Empr. Intérieur 5 % 1933 (Er gan)	95.—
Obl. Bons du Trésor 5 % 1932	31.—
Obl. Bons du Trésor 2 % 1932 ex.c.	72.—
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 1ère tranche	19.25
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 2e tranche	19.20
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 3e tranche	19.20
Obl. Chemin de fer d'Anatolie I	41.—
Obl. Chemin de fer d'Anatolie II	41.—
Obl. Chemin de Fer Sivas-Erzurum	41.—
7 % 1934	95.—
Bons représentatifs Anatolie e.c.	39.90
Obl. Quais, docks et Entrepôts d'Istanbul 4 %	11.20
Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1903	105.—
Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1911	98.—
Act. Banque Centrale	97.75
Banque d'Affaire	10.75
Act. Chemin de Fer d'Anatolie 60 %	23.80
Act. Tabacs Turcs en (en liquidation)	1.30
Act. Sté. d'Assurances Gl'd'Istanbul	11.40
Act. Eaux d'Istanbul (en liquidation)	8.—
Act. Tramways d'Istanbul	11.—
Act. Bras. Réunies Bomonti-Nectar	8.20
Act. Ciments Arslan-Eski-Hissar	13.10
Act. Minoterie « Union »	13.10
Act. Téléphones d'Istanbul	7.90
Act. Minoterie d'Orient	1.03

CHEQUES

	Ouverture	Clôture
Londres	630.50	630.—
New-York	0.70.52.56.	0.70.56.65
Paris	24.19.—	—
Milan	15.11.90	—
Bruxelles	4.69.40	—
Athènes	—	—
Genève	3.43.—	—
Sofia	—	—
Amsterdam	1.42.36	—
Prague	—	—
Vienne	—	—
Madrid	12.38.—	—
Berlin	1.37.16	—
Varsovie	—	—
Budapest	—	—
Bucarest	—	—
Belgrade	—	—
Yokohama	—	—
Stockholm	—	—
Moscou	—	—
Or	—	—
Mecidiye	—	—
Bank-note	—	—

Bourse de Londres

Lire	95.36
Fr. F.	153.78.—
Doll.	5.01.72

Clôture de Paris

Dette Turque Tranche 1	328.—
Banque Ottomane	552.—
Rente Française 3 0/0	69.85

TARIF D'ABONNEMENT

Turquie:		Etranger:	
	Lira		Lira
1 an	13.50	1 an	22.—
6 mois	7.—	6 mois	12.—
3 mois	4.—	3 mois	6.50

Sahibi : G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürlüğü :

Dr. Abdül Vehab BERKEN

Bereket Zade No 34-35 M Harti ve Sk

Telefon 4023b